

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Obchodné meno: Národný ústav celoživotného vzdelávania
Sídlo: Tomášikova 4, 820 09 Bratislava 29
IČO: 00699438
DIČ: 2020831274
Zastúpený: JUDr. Mgr. Zuzana Štrbiková, riaditeľka

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

Obchodné meno: ESTEN s.r.o.
Sídlo: Učňovská 10, 040 15 Košice
IČO: 36706540
IČ DPH: 202279578
Zapísaný: Okresný súd Košice I, odd. Sro, vložka č. 190 35/V
Zastúpený: Ing. Ladislav Ivanecký, konateľ

(ďalej len ako „zhotoviteľ“)

Článok I Predmet zmluvy

1.1./ Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vytvoriť pre objednávateľa webovú stránku objednávateľa na doméne www.nuczv.sk a následne túto webovú stránku nainštalovať, nakonfigurovať a sprístupniť (ďalej len ako „dielo“) a odovzdať objednávateľovi dielo v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy a požiadaviek objednávateľa a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi cenu za dielo.

1.2./ Vytvorenie diela v sebe zahŕňa najmä:

- a) dizajn,
- b) spracovanie návrhu,
- c) spracovanie obsahu a dát,
- d) naplnenie diela obsahom.

1.3./ Dielo v sebe zahŕňa všetky činnosti, ktoré budú potrebné pre úplné vykonanie diela a ktoré sú nevyhnutné pre vykonanie diela podľa tejto zmluvy a nie sú v tejto zmluve výslovne definované.

1.4./ Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil ku dňu podpisu tejto zmluvy s rozsahom a charakterom diela a, že sú mu známe všetky podmienky realizácie diela.

1.5./ Súčasťou tejto zmluvy je i ďalšie následné prevádzkovanie, spravovanie a aktualizovanie, prípadne iné úpravy diela.

Článok II Podmienky vykonania diela, odovzdanie a prevzatie diela

2.1./ Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v kvalite zodpovedajúcej účelu tejto zmluvy, s odbornou starostlivosťou, riadne a včas a tak, aby bolo vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami, aj keď nie sú právne záväzné.

2.2./ Zhotoviteľ sa zaväzuje začať práce na diele najneskôr do dvoch (2) dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy a zaväzuje sa vykonať dielo a odovzdať ho

objednávateľovi v lehote do 30.5.2013. Ak však zhotoviteľ splní záväzok vykonať dielo pred dohodnutou lehotou, je objednávateľ oprávnený dielo prevziať aj v skoršom termíne ponúkanom zhotoviteľom.

2.3./ Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávatľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonať dielo v termíne uvedenom v bode 2.1. tohto článku. Súčasťou oznámenia podľa prvej vety bude aj správa o predpokladanej dĺžke trvania prekážky vykonávania diela, príčinách a navrhovaných opatreniach na jej odstránenie.

2.4./ Zhotoviteľ je ďalej povinný vložiť text, obrázky a iné zdroje informácií dodané objednávatľom v kvalite a množstve, ktoré mu dodal objednávatel.

2.5./ Zhotoviteľ je povinný umožniť objednávatľovi spolupodieľať sa na tvorbe diela pri jeho vytváraní, ale aj po riadnom odovzdaní a vykonaní diela.

2.6./ Objednávateľ je oprávnený najmä na kontrolu obsahovej a funkčnej časti diela a jeho súladu s požiadavkami objednávatľa päť (5) dní pred odovzdaním diela, s tým, že zhotoviteľovi písomne označí zmeny a doplnenia, ktoré žiada vykonať.

2.7./ Zhotoviteľ je povinný vopred upozorniť objednávatľa na možnú nezhodu softvéru, alebo iných komponentov dodaných mu objednávatľom so softvérom, alebo komponentmi, ktoré použije zhotoviteľ a ktoré sú potrebné na vyhotovenie, dokončenie, alebo úpravu stránky. Zhotoviteľ je povinný urobiť tak vždy, ak by použitie takých komponentov, alebo softvér narušil funkčnosť stránky, alebo úroveň či kvalitu jej vybavenia.

2.8./ Záväzok vykonať dielo bude splnený protokolárnym odovzdaním a prevzatím diela zhotoviteľa objednávatľovi, ak je dielo vykonané riadne a včas v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Na účely odovzdania a prevzatia diela je zhotoviteľ povinný vypracovať písomný protokol o odovzdaní a prevzatí diela, ktorý bude obsahovať najmä základné údaje o diele. Protokol o odovzdaní a prevzatí diela musí byť datovaný a podpísaný oboma zmluvnými stranami.

2.9./ Dňom protokolárneho odovzdania a prevzatia diela je objednávatel oprávnený dielo používať a stáva sa jeho vlastníkom.

2.10./ Po protokolárnom prevzatí diela patrí objednávatľovi právo na dôkladné otestovanie prezentácie diela, najmä jeho funkčnosť, kvalitu a úroveň zobrazenia aktuálnosti zobrazených informácií a ich usporiadania, a to počas skúšobnej doby stanovenej na tridsať (30) dní. Skúšobná doba začína plynúť dňom nasledujúcim po podpísaní odovzdávacieho a preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.

2.11./ Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ak bolo vykonané vadne. Ak však prevezme dielo s vadami, jeho práva vyplývajúce zo zodpovednosti za vady ostávajú v plnom rozsahu zachované.

Článok III

Cena za dielo a platobné podmienky

3.1./ Zmluvné stany sa dohodli na cene za dielo vo výške 8 800,- Eur (slovom: osemtisícosemsto eur) bez DPH (ďalej len ako „cena za dielo“), DPH 2 200,- Eur (slovom: dvetisícdeväťsto eur), cena za dielo vrátane DPH 11 000,- Eur (slovom: jedenásttisíc eur).

3.2./ Cena za dielo je konečná a zahŕňa všetky náklady a výdavky zhotoviteľa spojené s vykonaním diela podľa tejto zmluvy a ktoré bude potrebné vykonať za účelom riadneho zhotovenia diela. Cena za dielo môže byť zmenená len písomnou dohodou zmluvných strán.

3.3./ Objednávateľ zaplatí dohodnutú cenu za dielo na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru ihneď po protokolárnom odovzdaní

a prevzatí diela podľa tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúru do tridsiatich (30) dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

3.4./ Faktúra musí mať všetky náležitosti vyžadované platnými právnymi predpismi a zároveň jej súčasťou musí byť písomný protokol o odovzdaní a prevzatí diela podľa tejto zmluvy.

3.5./ Objednávateľ si vyhradzuje právo neúplnú faktúru vrátiť zhotoviteľovi späť spolu s uvedením nedostatkov, kvôli ktorým faktúru vracia na opravu. Lehota splatnosti takejto opravenej faktúry začína plynúť v deň doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV Osobitné dojednania

4.1./ Ak pri plnení tejto zmluvy na základe povahy predmetu zmluvy podľa článku I vyplynie pre zhotoviteľa potreba vytvoriť súborné dielo skladajúce sa z viacerých nezávislých diel a iných prvkov, bez ohľadu na to, či sú dielami zhotoviteľa alebo iných osôb, výsledkom činnosti zhotoviteľa je súborné dielo, na ktoré sa vťahujú ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa diela.

4.2./ Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi výslovný súhlas na použitie diela (ďalej len ako „licencia“) vyjadrený zhotoviteľovým podpisom na tejto zmluve. Licencia je v súlade s § 18 ods. 2 a 3 a § 40 a nasl. zákona číslo 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení.

4.3./ Zhotoviteľ týmto bezodplatne a na neurčitý čas udeľuje objednávateľovi licenciu k dielu, jeho časti a súbornému dielu:

- a) neobmedzenú licenciu, t. j. licenciu bez vecného alebo územného obmedzenia na neobmedzený čas,
- b) výhradnú licenciu,
- c) súhlas na každé použitie diela, najmä na všetky spôsoby použitia diela podľa autorského zákona v platnom znení,
- d) súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie.

4.4./ Zhotoviteľ zodpovedá za vady a nedostatky, ktoré sa na diele vyskytnú do uplynutia záručnej doby a zaväzuje sa tieto vady, chyby a nedostatky bezplatne odstrániť. Dĺžka záručnej doby je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa riadneho odovzdania a prevzatia diela podľa tejto zmluvy.

4.5./ Zhotoviteľ sa zaväzuje vady, chyby a nedostatky diela nájdené počas skúšobnej lehoty bezplatne na vlastné náklady opraviť v lehote najneskôr do troch (3), v prípade zložitejších väd do pätnástich (15) dní odo dňa ich oznámenia zo strany objednávateľa.

Článok IV Záverečné ustanovenia

5.1./ Všetky listiny, objednávky, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len ako „oznámenia“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na e-mailovú adresu (pre objednávateľa: ludovit.hajduk@nuczv.sk, pre zhotoviteľa: hornak@esten.sk) alebo na akúkoľvek inú adresu, faxové, telefónne alebo mobilné telefónne číslo alebo e-mailovú adresu, ktoré budú druhej zmluvnej strane vopred písomne oznámené.

5.2./ Táto zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v jeho rámci ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.

5.3./ Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť. Pokiaľ je možné ich oddeliť od ostatnej časti zmluvy.

5.4./ Táto zmluva tvorí úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetnej záležitosti. Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody súvisiace s predmetom tejto zmluvy a žiadna zo zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tejto zmluve neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.

5.5./ Táto zmluva sa môže meniť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.

5.6./ Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, po jednom (1) pre každú zmluvnú stranu.

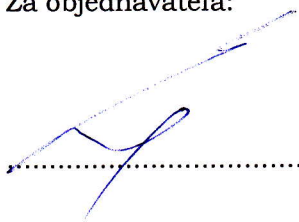
5.7./ Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – Opis funkčnosti diela.

5.8./ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

5.9./ Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

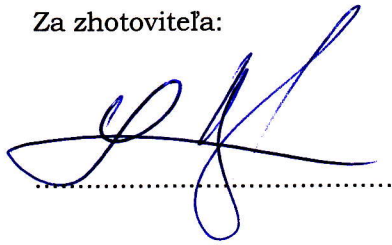
Bratislava, 5.3.2013

Za objednávateľa:



A handwritten signature in blue ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above a dotted line.

Za zhotoviteľa:



A handwritten signature in blue ink, featuring a large, stylized initial 'S' followed by several loops and a long horizontal stroke, positioned above a dotted line.

Príloha č. 1 k Zmluve o dielo

Webový portál pre vzdelávanie dospelých

- ako inovatívny spôsob zdieľania informácií o vzdelávaní dospelých na Slovensku a v Európe,
- ako inovatívny spôsob komunikácie medzi kľúčovými stranami a ostatnými členmi cieľovej skupiny.

Jeho cieľom je podpora vnútroštátnych (národných) diskusií a diskurz o vzdelávaní dospelých na Slovensku ako aj vytvorenie informatívneho priestoru pre rozširovanie a publikáciu newsletteru o vzdelávaní dospelých, pre šírenie výsledkov, diskusie a sociálne prepojenie partnerov vo vzdelávaní dospelých.

Informácie o účeloch portálu:

- Portál zhromažďuje všetky informácie o politikách a iniciatívach EÚ v oblasti vzdelávania dospelých,
- Portál poskytuje informácie o konferenciách a stretnutiach organizovaných Národným ústavom celoživotného vzdelávania alebo zahraničnými inštitúciami (tieto materiály budú k dispozícii na stiahnutie).
- Portál obsahuje zónu pre registrovaných užívateľov, ktorí sa môžu zúčastniť profesionálnych diskusných fór. Výstupy z ich rokovania budú zverejnené na portáli a budú k dispozícii pre všetkých návštevníkov. Téma diskusie bude odrážať skutočné problémy a dokumentovať aktuálne otázky týkajúce sa vzdelávania dospelých.
- Portál poskytuje priestor pre publikovanie odborných článkov z oblasti vzdelávania dospelých a ďalších špecialistov na aktuálne témy.
- Portál slúži ako koordinačný bod dostupný pre zahraničných partnerov a ich webové portály v oblasti vzdelávania dospelých. Základnou funkciou tejto siete je komunikácia medzi týmito bodmi, zdieľanie informácií o aktuálnych udalostiach, metodikách, projektov a pod. Zoznam týchto partnerov - inštitúcií (vrátane kontaktných osôb, kontaktných adries, ich základné informácie) bude k dispozícii na portáli projektu.
- Súčasťou webu je Online slovník "vzdelávanie dospelých" (terminológia z oblasti vzdelávania dospelých, z oblasti celoživotného vzdelávania), ktorý vytvára Európska komisia a tiež naši slovenskí experti.
- Webový portál je napojený na sociálne siete prostredníctvom aktívnych profilov, kde ľudia budú môcť získať všetky dôležité informácie o projekte, o jeho výsledkoch, plánoch a akciách. Návštevníci môžu klásť otázky a odborníci či zamestnanci NÚCŽV im budú odpovedať.
- Webový portál zabezpečuje šírenie všetkých výsledkov projektu (dokumenty, prezentácie, články ...) alebo iné udalosti na vzdelávanie dospelých na Slovensku, alebo v Európe, čo bude k dispozícii na portáli na stiahnutie ako povinná súčasť web stránky.